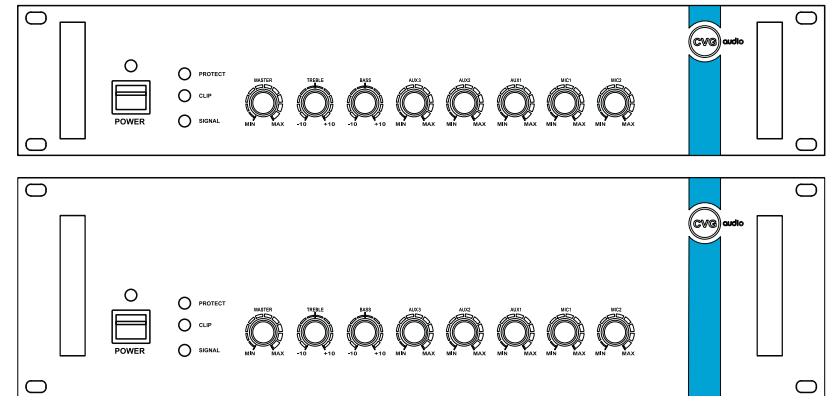


PUBLIC ADDRESS MIXER-AMPLIFIER **TRseries**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
USER MANUAL

TR-60L, TR-120L, TR-180L, TR-240L, TR-360L,
TR-500L, TR-650L, TR-800L, TR-1000L



СОДЕРЖАНИЕ INDEX

ОПИСАНИЕ FEATURES	2
ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS	2
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ FRONT PANEL	3
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ REAR PANEL	3
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ CONNECTIONS LOUDSPEAKERS	4
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES	5
ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ TECHNICAL SPECIFICATIONS	6

ВНИМАНИЕ: Устройство должно быть установлено в сухом месте, не допускайте попадание влаги в корпус устройства.

Подключение спикерной линии к высоковольтным (70V/100V) выходам усилителя должен производить квалифицированный специалист.

Для подключения электропитания 220V используйте розетки с заземлением.



ВНИМАНИЕ



Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства.
Ремонт устройства должен производиться только квалифицированным специалистом.



CAUTION



To prevent electrical shock do not remove covers: Risk of electric shock!
No user serviceable parts inside.
Refer all servicing to qualified personnel only.

WARNING: The product is professional apparatus, not intended for sale to the general public.

WARNING: The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

The disconnect device is the appliance coupler, it shall remain readily operable.

The external wiring connected to hazardous live terminals (70V/100V) requires installation by an instructed person.

The apparatus shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

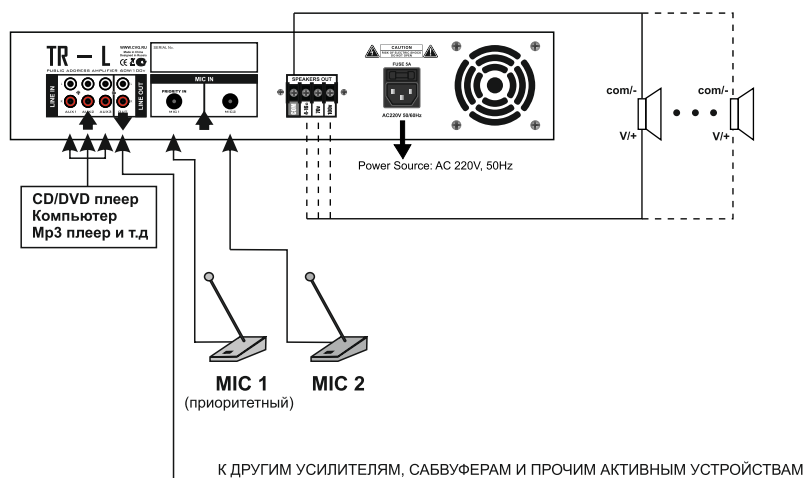
TECHNICAL SPECIFICATIONS:

	TR-60L	TR-120L	TR-180L	TR-240L	TR-360L	TR-500L	TR-650L	TR-800L	TR-1000L
Электропитание	220V AC 50-60Hz								
Энергопотребление	120W	240W	360W	480W	720W	1000W	1300W	1600W	2000W
Мощность	60W	120W	180W	240W	360W	500W	650W	800W	1000W
Частотный диапазон	80-17500Hz - 3dB (100V line), 20-20000Hz - 3dB(4-16ohm)								
Искажения (THD)	0,5% на 1kHz, 1/3 rated power output								
Output (SP)	4-16ohm, 70V, 100V								
AUX in	250mV, unbalanced 3 x 2RCA								
MIC in	10mV, unbalanced 2 x TRS Jack 6.3mm								
Line OUT	1V/600ohm								
S/N Ratio	Line - 70dB / Mic - 66dB								
Регулировка тембра	Bass: 10dB - 100Hz								
	Treble: 10dB - 10kHz								
Размер рек	2U				3U				
Габариты	485 x 410 x 90mm				485 x 410 x 135mm				
Защита	Перегрузка, перегрев, короткое замыкание, предохранитель по питанию								
АС предохранитель	5A	5A	8A	8A	10A	12A	15A	15A	15A
Вес	11Kg	12Kg	13Kg	14Kg	16Kg	18Kg	19Kg	20Kg	22Kg

Спецификация может быть изменена производителем без предупреждения
Specifications are subject to be changed without notice



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА И ПРОЧИХ УСТРОЙСТВ CONNECTIONS SOURCE OF SIGNAL AND OTHER DEVICES



К усилителю серии TR можно подключить до трех линейных источников сигнала (CD/DVD плеера, Mp3 плеера, AM/FM тюнеры, звуковой выход системного блока или ноутбука т.д) и два микрофона. Первый микрофонный вход является приоритетным и заглушает все остальные входящие сигналы. Уровень громкости сигналов с входов AUX 1, AUX 2, AUX 3, MIC 1 и MIC 2 регулируется с помощью одноименных регуляторов на лицевой панели усилителя. Суммарная громкость по всем входам усилителя управляется с помощью ручки MASTER. Усилитель может работать с тремя типами акустических систем - 100V трансляционные, 70V трансляционные и 4-16ohm low-impedance (низкоомные). При этом категорически запрещается подключать различные типы акустических систем к усилителя одновременно!!! Спикерные кабели приходящие от акустических систем подключаются к надежным клеммным терминала под отвертку. Соблюдайте полярность и тип подключения:

100V линии - разъемы **COM** и **100V**

70V линии - разъемы **COM** и **70V**

4-16ohm низкоомные акустические системы - разъемы **COM** и **4-16ohm**

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА GUARANTEE CERTIFICATES

При соблюдении всех выше описанных правил установки и эксплуатации на все электронное оборудование производства компании CVGaudio предоставляется бесплатный гарантийный ремонт в течении - 1 года с момента продажи устройства конечному пользователю.

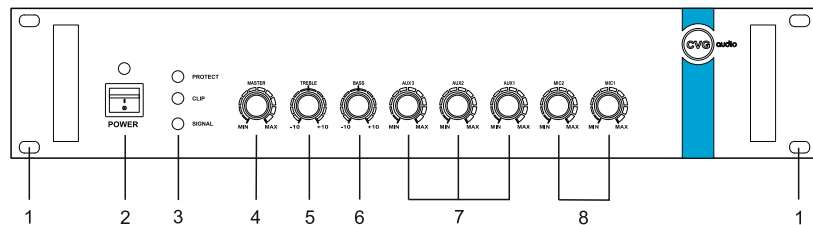
ОПИСАНИЕ FEATURES

1. Два линейных входа 2RCA входа, два микрофонных не балансных входа TRS Jack 6.3mm. Первый микрофонный вход имеет приоритет над всеми линейными входами и вторым микрофонным входом, таким образом при появлении сигнала на входе MIC1 входящие сигналы со всех остальных входов мьютируются.
2. Спикерный выход для подключения 100V, 70V, 4 - 16ohm акустических систем. Фиксация кабеля под винт (Вам потребуется крестовая отвертка).
3. Регулировка уровня линейных входов AUX1 и AUX2 на лицевой панели усилителя.
4. Регулировка уровня микрофонных входов MIC1 и MIC2 на лицевой панели усилителя.
5. Регулировка общего уровня громкости Master на лицевой панели.
6. Светодиодная индикация входящего сигнала, светодиодная индикация перегрузки и срабатывания защиты на лицевой панели усилителя.
7. Защита от короткого замыкания, перегрузки, перегрева, защита по электропитанию с предохранителем.
8. Корпус усилителя имеет кронштейны для установки в рековый шкаф, высота устройства - 2U. Крепеж для фиксации в комплект поставки не входит.
9. В усилителях серии TR используется активное охлаждение. Установленный на радиаторе датчик при необходимости запускает вентилятор охлаждения.
10. Питание 220V/50Hz, над разъемом для подключения электрического кабеля на задней стороне корпуса усилителя в выдвигающемся отсеке устанавливается предохранитель. Там же имеется еще один запасной предохранитель на замену.

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ PRECAUTIONS

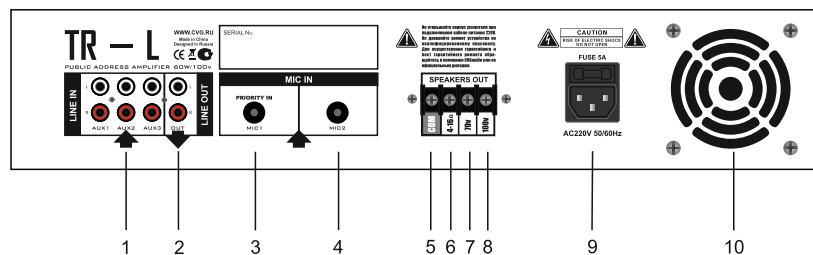
1. Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе усилителя.
2. При выборе места установки усилителя избегайте места:
 - с плохой вентиляцией, затрудненной циркуляции воздуха
 - с прямым воздействием солнечных лучей
 - с высокой температурой окружающей среды
 - с повышенной влажностью и запыленностью
3. Не включать усилитель в сеть, если шнур электропитания сломан или изношен.
4. Используйте электророзетки с заземлением
5. Необходимо чтобы суммарная мощность всех 100V акустических систем подключенных к усилителю не превышала его мощность. При подключении низкоомных акустических систем к усилителю необходимо чтобы суммарный импеданс всех динамиков был внутри диапазона 4-16hm.
6. Не подключайте акустические системы одновременно к 100V и 4-16ohm выходам усилителя.

ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ FRONT PANEL



- 1 - Отверстия для фиксации усилителя в рековый шкаф (2U). Крепеж в комплект не входит.
- 2 - Включение питания
- 3 - Светодиодные индикаторы наличия входящего сигнала, перегрузки и срабатывания защиты
- 4 - Регулировка общего уровня громкости MASTER
- 5 - Регулировка уровня высоких частот TREBLE
- 6 - Регулировка уровня низких частот BASS
- 7 - Регулировка уровня линейного входа AUX1, AUX2, AUX3
- 8 - Регулировка уровня микрофонных входов MIC1, MIC2

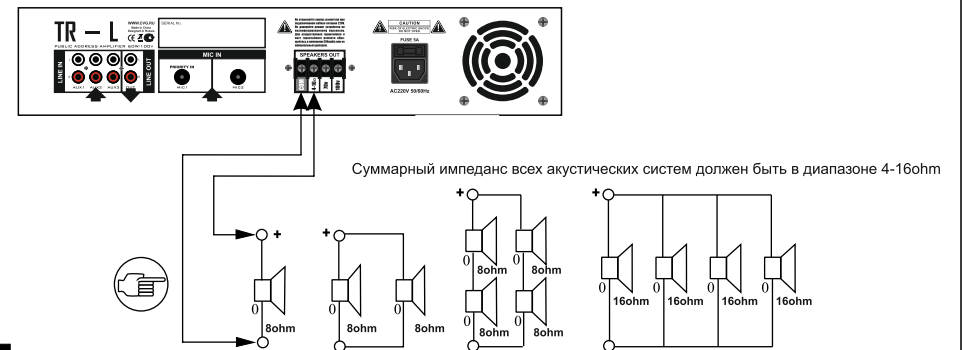
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ REAR PANEL



- 1 - Линейный вход AUX1 / AUX2 / AUX3 (2RCA)
- 2 - Линейный выход OUT (2RCA)
- 3 - Приоритетный микрофонный вход MIC1 (TRS Jack 6.3mm)
- 4 - Микрофонный вход MIC2 (TRS Jack 6.3mm)
- 5 - Спикерный кабельный терминал, разъем COM (-)
- 6 - Спикерный кабельный терминал, разъем 4 - 16ohm
- 7 - Спикерный кабельный терминал, разъем 70V
- 8 - Спикерный кабельный терминал, разъем 100V
- 9 - Разъем для подключения сетевого кабеля, предохранитель электроснабжения
- 10 - Вентилятор активного охлаждения

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ CONNECTIONS LOUDSPEAKERS

LOW IMPEDANCE



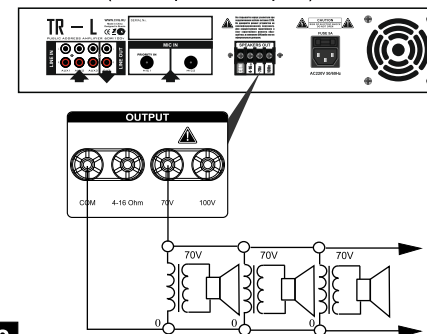
1



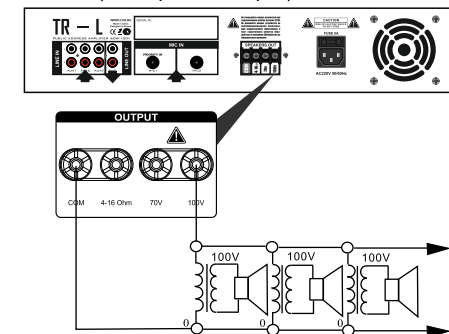
Низкоомные акустические системы (8ohm/16ohm) подключаются к разъемам COM (-) и 4 - 16ohm. При подключении необходимо соблюдать полярность. Суммарный импеданс всех акустических систем подключенных к low-impedance спикерному выходу усилителя должен быть внутри диапазона 4-16ohm. Напомним, что при последовательном соединении сопротивления складываются $R=R1+R2+Rn$, а при параллельном $1/R=1/R1 + 1/R2 + 1/Rn$.

100V/70V LINE

70V (half - power output)



100V(full - power output)



2



К 100V/70V выходу усилителя подключаются динамики имеющие согласующий трансформатор для работы в 100V трансляционной линии. Суммарная мощность всех динамиков подключенных к усилителю не должна превышать номинальную мощность усилителя. Все динамики подключаются параллельно.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСИЛИТЕЛЬ В РЕЖИМАХ 4-16ohm и 100V ОДНОВРЕМЕННО!
DO NOT USE AMPLIFIER IN 4-16ohm AND 100V IN ONE TIME!**